

616546-2026 - Iomaíocht

An Chróit – Construction work for water projects – Radovi na izgradnji Sustava javnog navodnjavanja Petrovija - 1.Faza

OJ S 173/2026 08/09/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: ISTARSKA ŽUPANIJA

R-phost: nabava@istra-istria.hr

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás réigiúnach

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Radovi na izgradnji Sustava javnog navodnjavanja Petrovija - 1.Faza

Cur síos: Radovi na izgradnji Sustava javnog navodnjavanja Petrovija - 1.Faza. Detaljan opis predmeta nabave definiran je projektnom dokumentacijom, tehničkim specifikacijama i pripadajućim troškovnikom iz priloga ove Dokumentacije o nabavi. Cjelokupna projektna dokumentacija dostupna je na: <https://www.istra-istria.hr/hr/javna-nabava/nadmetanja/>

Aitheantóir an nós imeachta: f70641ee-858d-48ce-8177-394fdb4ef23f

Aitheantóir inmheánach: 03-26-VV-01

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

Príomhghnéithe an nós imeachta: Otvoreni postupak

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45240000 Construction work for water projects

2.1.2. An áit feidhmíochta

Forinn tíre (NUTS): Istarska županija (HR036)

Tír: An Chróit

Eolas breise: Predmetno područje sustava javnog navodnjavanja Petrovija administrativno se nalazi na području grada Umaga (k.o. Umag, k.o. Petrovija, k.o. Materada i k.o. Kršete)

2.1.3. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 10 991 126,00 EUR

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair, Fógra

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: Sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji

Éilliú: Korupcija

Calaois: Prijevara

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

Kaznena djela terorizma ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: Pranje novca ili financiranje terorizma

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: Rad djece i drugi oblici trgovanja ljudima

Foras eisiaimh náisiúnta amháin: Neisplata plaće

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Sudjelovanje u zabranjenom sporazumu u smislu propisa o zaštiti tržišnog natjecanja

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: Plaćanje poreza

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: Plaćanje obveza za mirovinsko i zdravstveno osiguranje

Féimheacht: Stečaj

Dócmhainneacht: Nesolventnost

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: Imovinom subjekta upravlja stečajni upravitelj

Socrú le creidiúnaithe: Nagodba s vjerovnicima

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: Suspendirane poslovne aktivnosti

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: Situacije istovrsne stečaju prema nacionalnim zakonima

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Radovi na izgradnji Sustava javnog navodnjavanja Petrovija - 1.Faza

Cur síos: Radovi na izgradnji Sustava javnog navodnjavanja Petrovija - 1.Faza. Detaljan opis predmeta nabave definiran je projektnom dokumentacijom i pripadajućim troškovnikom iz priloga ove Dokumentacije o nabavi.

Aitheantóir inmheánach: 03-26-VV-01

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45240000 Construction work for water projects

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Istarska županija (HR036)

Tír: An Chróit

Eolas breise: Predmetno područje sustava javnog navodnjavanja Petrovija administrativno se nalazi na području grada Umaga (k.o. Umag, k.o. Petrovija, k.o. Materada i k.o. Kršete)

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 30/09/2026

Fad ama: 26 Míonna

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 0

5.1.5. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 10 991 126,00 EUR

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana

Tionscadal soláthair a mhaoinítear go hiomlán nó i bpáirt le cistí an Aontais

Faisnéis faoi Chistí an Aontais Eorpaigh:

Clár um chistí an Aontais: An Ciste Eorpach Talmhaíochta um Fhorbairt Tuaithe (tar éis aistrithe idir CERT agus CETFT) (2014/2020)

Aitheantóir chistí an Aontais: 950-05/25-74-01/0007

Tuilleadh sonraí faoi chistí an Aontais: Nastavno na Pravilnik o provedbi intervencije 73.13.

"Potpora javnoj infrastrukturi u ruralnim područjima" i intervencije 74.01. "Potpora za sustave javnog navodnjavanja" iz Strateškog plana Zajedničke poljoprivredne politike Republike Hrvatske 2023. - 2027., Agencija za plaćanja u poljoprivredi, ribarstvu i ruralnom razvoju pozitivno je evaluirala ulaganje u EU projekt Sustav javnog navodnjavanja Petrovija - 1.Faza. Sukladno navedenom provodi se ovaj postupak javne nabave za izgradnju navedene građevine korištenjem EU sredstava EAFRD

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

5.1.8. Critéir inrochtaineachta

Níl critéir inrochtaineachta do dhaoine faoi mhíchumas ar áireamh mar níl an soláthar beartaithe lena úsáid ag daoine nádúrtha

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra, Doiciméad Soláthair

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Critéar: Teicneoirí nó comhlachtaí teicniúla chun an obair a dhéanamh

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Cijena ponude

Cur síos: Cijena ponude

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Dodatno trajanje jamstva za otklanjanje nedostataka u jamstvenom roku

Cur síos: Minimalno trajanje jamstvenog roka za izvedene radove iznosi 2 godine, od dana primopredaje građevine Investitoru (datum zapisnika o primopredaji građevine), a konačno trajanje jamstva ovisi o ponudi odabranog ponuditelja i biti će usklađeno s, u ponudi dostavljenom, izjavom o trajanju jamstva. Opseg jamstva definiran je u članku 32. stavak 1. prijedloga ugovora o javnoj nabavi, koji je sastavni dio Dokumentacije o nabavi, a odnosi se na razdoblje odgovornosti za nedostatke u kojem Izvođač garantira za kvalitetu izvedenih radova, ugrađene opreme i materijala, sukladno odredbama članka 631.- 632. i članka 604. do 611. Zakona o obveznim odnosima. Kod građenja građevina, ključni kriterij kvalitete izvedenih radova jest jamstvo Izvođača da su radovi izvedeni kvalitetno i ispravno, da su ugrađeni

kvalitetni i ispravni materijali i oprema, te da radovi nemaju mana koje bi onemogućile ili umanjile njihovu vrijednost ili prikladnost za redovnu upotrebu, odnosno upotrebu definiranu Ugovorom. Ponuđeni jamstveni rok ne utječe na zakonsku odgovornost Izvođača za nedostatke građevine koji se odnose na bitne zahtjeve za građevinu, ako se ti nedostaci pokažu u roku od deset godina od dana predaje i primitka radova, sukladno članku 633. Zakona o obveznim odnosima.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 20

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Specifícho iskustvo stručnjaka- inženjera gradilišta

Cur síos: Budući da predmetno iskustvo može značajno utjecati na razinu uspješnosti izvršenja ugovora, kao i samu kvalitetu izvedbe cjelokupnog projekta, boduje se iskustvo ključnog stručnjaka - u kojima je stručnjak imao ulogu inženjera gradilišta ili glavnog inženjera gradilišta, na radovima građenja nove ili rekonstrukcije postojeće građevine javnog sustava za navodnjavanje kao funkcionalne cjeline na način opisan odredbama članka 25. stavak 3.2. Zakona o vodama (NN 66/19, 84/21 i 47/23), prema kojima su „Građevine za navodnjavanje - akumulacijske i druge zahvatne građevine, razvodna mreža i druge pripadajuće ovim građevinama“. Po ovom kriteriju, bodovat će se iskustvo stručnjaka na radovima gradnje /rekonstrukcije sustava javnog navodnjavanja kao jedne funkcionalne cjeline koji uključuju radove gradnje/rekonstrukcije na pojedinačnim građevinama/objektima unutar tog sustava javnog navodnjavanja, minimalnih tehničkih karakteristika, kako slijedi: 1. izvedba elektro-strojarske instalacije u okviru građevine/objekta crpne stanice za navodnjavanje minimalnog kapaciteta 150 l/s i/ili, 2. postavljanje vodonepropusne geomembrane minimalne površine 50.000 m² u okviru građevine/objekta akumulacije za navodnjavanje i/ili, 3. izvođenje radova razvodne mreže tlačnih cjevovoda za navodnjavanje s priključcima minimalne duljine 7 km u kontinuitetu, Bodovna vrijednost prema ovom kriteriju, opisana je u niže navedenoj tablici. Ukoliko je stručnjak imao ulogu inženjera gradilišta ili glavnog inženjera gradilišta na izvođenju radova gradnje/rekonstrukcije na sustavu javnog navodnjavanja kao jedne funkcionalne cjeline koji uključuju radove na pojedinačnim građevinama/objektima koji ne udovoljavaju minimalno propisanim tehničkim karakteristikama, ponuda neće biti bodovana po ovom kriteriju.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 40

5.1.11. Doiciméid soláthair

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://eojn.hr/tender-eo/93942>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: <https://eojn.hr/>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://eojn.hr/tender-eo/93942>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Cróitis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Cur síos ar an ráthaíocht airgeadais: Neopoziva i bezuvjetna bankarska garancija na "prvi poziv" i "bez prigovora" koja glasi na Naručitelja te na kojoj mora biti navedeno „Jamstvo za ozbiljnost ponude za postupak javne nabave sustava javnog navodnjavanja Petrovija - 1.Faza,

evidencijski broj 03-26-VV-01“. Uvjeti jamstva: visina jamstva u iznosu od 300.000,00 eura. Trajanje jamstva za ozbiljnost ponude: najmanje do roka valjanosti ponude, odnosno najmanje 120 dana od dana javnog otvaranja ponuda. Sva tražena jamstva iz ove točke Dokumentacije dana u obliku bankarske garancije na poziv mogu biti dostavljena na stranom jeziku izdane od strane banke, međutim u tom slučaju, ponuditelj je dužan priložiti i prijevod na hrvatskom jeziku. Iznos jamstva može biti izražen u valuti različitoj od valute euro. Naručitelj će u tom slučaju, prilikom računanja protuvrijednosti, za valutu koja je predmet konverzije u euro koristiti srednji tečaj Hrvatske narodne banke koji je u primjeni na dan slanja na objavu ove Dokumentacije o nabavu. U slučaju da valuta koja je predmet konverzije u euro ne kotira na deviznom tečaju u Republici Hrvatskoj, Naručitelj će prilikom računanja protuvrijednosti koristiti tečaj prema listi Izračunatih tečajnih valuta koje ne kotiraju na deviznom tržištu u Republici Hrvatskoj Hrvatske narodne banke koja je u primjeni za mjesec u kojem je dan slanja obavijesti o nadmetanju. Naručitelj može jamstvo za ozbiljnost ponude zadržati i naplatiti u slučaju: - odustajanje ponuditelja od svoje ponude u roku njezine valjanosti, - nedostavljanja ažuriranih popratnih dokumenata sukladno članku 263. Zakona o javnoj nabavi, - neprihvatanje ispravka računske greške, - dostavljanja neistinitih podataka, - nedostavljanja dokaza o ispunjenju posebnih uvjeta za izvršenje ugovora i nedostavljanja dokaza o ispunjavanju uvjeta i zahtjeva koje je potrebno ispuniti sukladno posebnim propisima ili stručnim pravilima, ako su traženi u dokumentaciji o nabavi - odbijanja potpisivanja ugovora o javnoj nabavi, - nedostavljanja jamstva za uredno ispunjenje ugovora o javnoj nabavi Dostavljanje jamstva za zajednicu gospodarskih subjekata: - Bilo koji gospodarski subjekt može biti nalogodavac, a jamstvo mora glasiti na sve članove zajednice ponuditelja. - Jedan član zajednice ponuditelja može biti nalogodavac, a jamstvo mora glasiti na sve članove zajednice (mora sadržavati navod o tome da je riječ o zajednici gospodarskih subjekata i u njemu moraju biti navedeni članovi zajednice ponuditelja. - Svaki član zajednice ponuditelja (ili drugi gospodarski subjekt kao nalogodavac za pojedinog člana zajednice) može dostaviti zasebno jamstvo za svoj dio garancije (zbroj svih garancija mora odgovarati iznosu jamstva navedenom u dokumentaciji o nabavi). Jamstvo za ozbiljnost ponude u obliku bankarske garancije dostavlja se u izvorniku kao dio ponude koji se dostavlja odvojeno od elektroničke ponude. U bankarskoj garanciji mora biti navedeno: • da je korisnik garancije ISTARSKA ŽUPANIJA - REGIONE ISTRIANA, Drščevka 3, 52000 Pazin, OIB: 90017522601, • da je Banka upoznata da Nalogodavac podnosi ponudu za predmet nabave: Radovi na izgradnji sustava javnog navodnjavanja Petrovija - 1.Faza , • upisati evidencijski broj nabave: 03-26-VV-01 • da se garant obvezuje bezuvjetno, neopozivo i na prvi pisani poziv korisnika garancije, bez prava prigovora isplatiti iznos garancije u slučaju: U tekstu bankarske garancije **OBAVEZNO JE** taksativno navesti SVE prethodno naznačene **SLUČAJEVE** za koja se izdaje jamstvo: 1. odustajanje ponuditelja od svoje ponude u roku njezine valjanosti, 2. nedostavljanja ažuriranih popratnih dokumenata sukladno članku 263. Zakona o javnoj nabavi, 3. neprihvatanje ispravka računske greške, 4. dostavljanja neistinitih podataka, 5. nedostavljanja dokaza o ispunjenju posebnih uvjeta za izvršenje ugovora i nedostavljanja dokaza o ispunjavanju uvjeta i zahtjeva koje je potrebno ispuniti sukladno posebnim propisima ili stručnim pravilima, ako su traženi u dokumentaciji o nabavi 6. odbijanja potpisivanja ugovora o javnoj nabavi, 7. nedostavljanja jamstva za uredno ispunjenje ugovora o javnoj nabavi

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 17/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 120 Laethanta

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 17/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas breise: Ovlašteni predstavnici ponuditelja moraju svoje pisano ovlaštenje predati prije otvaranja ponuda.

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea
Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Detaljnije opisano u priliku
Dokumentacije o nabavi pod UVJETI I ZAHTJEVI KOJI MORAJU BITI ISPUNJENI
SUKLADNO POSEBNIM PROPISIMA ILI STRUČNIM PRAVILIMA ;
Sonrascú leictreonach: Éigeantach
Úsáidfear ordú leictreonach: níl
Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl
Socrú airgeadais: Poblíže definirano u Nacrtu Ugovora o javnoj nabavi radova.

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:
ISTARSKA ŽUPANIJA

Baile: Zagreb

Cód poist: 10000
Foroinn tíre (NUTS): Grad Zagreb (HR050)
Tír: An Chróit
Pointe teagmhála: Kontakt
R-phost: dkom@dkom.hr
Teil.: +385 14559 930
Seoladh idirlín: <https://www.dkom.hr/>
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Narodne novine d.d.
Uimhir chlárúcháin: TED94
Uimhir chlárúcháin: HR64546066176
Seoladh poist: Savski gaj XIII. 6
Baile: Zagreb
Cód poist: 10020
Foroinn tíre (NUTS): Grad Zagreb (HR050)
Tír: An Chróit
Pointe teagmhála: EOJN Helpdesk
R-phost: eojn@nn.hr
Teil.: +385 16652889
Seoladh idirlín: <https://www.nn.hr/>
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

10. Athraigh

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú

:

ea8a22a5-1fff-43de-a501-e3011e53d3a1-01

An phríomhchúis leis an athrú

:

Ceartúchán - ceannaitheoir

Cur síos

:

Korigiran je sadržaj stupca troškovnika koji se odnosi na jednakovrijednost te je takav korigiran i objavljen. Zamijenjen je nacrt ugovora novim koji sadrži podatak o nepromjenjivosti cijena usklađen sa DoN te je uklonjen jedan primjerak nacrtu ugovora koji je omaškom učitao prigodom objave. Dodan je u DoN, poveznica na projektnu dokumentaciju objavljenu na web stranicama Istarske županije. Dodan je Popis izvedenih radova kao prilog DoN.

10.1. Athraigh

Aitheantóir rannáin: LOT-0000

Cur síos ar na hathruithe: Izmjena troškovnika - Korigiran je sadržaj stupca troškovnika koji se odnosi na jednakovrijednost.

Athraíodh na doiciméid soláthair an: 06/09/2026

10.1. Athraigh

Aitheantóir rannáin: LOT-0000

Cur síos ar na hathruithe: Ostalo - Zamijenjen je nacrt ugovora novim koji sadrži podatak o nepromjenjivosti cijena usklađen sa DoN te je uklonjen jedan primjerak nacrtu ugovora koji je omaškom učitán prigodom objave.

Athraíodh na doiciméid soláthair an: 06/09/2026

10.1. Athraigh

Aitheantóir rannáin: LOT-0000

Cur síos ar na hathruithe: Ostalo - Dodan je u DoN, poveznica na projekt nu dokumentaciju objavljenu na web stranicama Istarske županije.

Athraíodh na doiciméid soláthair an: 06/09/2026

10.1. Athraigh

Aitheantóir rannáin: LOT-0000

Cur síos ar na hathruithe: Ostalo - Dodan je Popis izvedenih radova kao prilog DoN.

Athraíodh na doiciméid soláthair an: 06/09/2026

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 8eee1be4-9fc8-4c60-a10a-dbff70ded04d - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 04/09/2026 18:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Cróitis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 616546-2026

Uimhir eagráin IO S: 173/2026

Dáta foilsithe: 08/09/2026